

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

24 FÉVRIER 1997

**RÉVISION  
DE LA CONSTITUTION**

Révision de l'article 130 de la Constitution de manière à transférer à la Communauté germanophone l'emploi des langues dans l'enseignement

**TEXTE  
TRANSMIS PAR LE SENAT**

Article unique

L'article 130, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution est complété par un 5<sup>o</sup>, libellé comme suit:

«5<sup>o</sup> l'emploi des langues pour l'enseignement dans les établissements créés, subventionnés ou reconnus par les pouvoirs publics.»

Bruxelles, le 20 février 1997.

*Le Président du Sénat,*

*Le Greffier du Sénat,*

Enig artikel

Artikel 130, § 1, eerste lid, van de Grondwet wordt aangevuld met een 5<sup>o</sup>, luidende:

«5<sup>o</sup> het gebruik van de talen voor het onderwijs in de door de overheid opgerichte, gesubsidieerde of erkende instellingen.»

Brussel, 20 februari 1997.

*De Voorzitter van de Senaat,*

Frank SWAELEN.

*De Griffier van de Senaat,*

Herman NYS.

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

24 FEBRUARI 1997

**HERZIENING  
VAN DE GRONDWET**

Herziening van artikel 130 van de Grondwet, om het gebruik van de talen in het onderwijs over te dragen aan de Duitstalige Gemeenschap

**TEKST  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT**

Einziger Artikel

Artikel 130 § 1 Absatz 1 der Verfassung wird durch eine Nummer 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«5. den Gebrauch der Sprachen für den Unterricht in den von den öffentlichen Behörden geschaffenen, bezuschußten oder anerkannten Einrichtungen.»

Brüssel, den 20. Februar 1997.

*Der Vorsitzende des Senats,*

*Der Greffier des Senats,*

*Voir:*

*Documents de la Chambre des représentants:*

1-279 - 1995/1996:

N<sup>o</sup> 1: Proposition.

1-279 - 1996/1997:

N<sup>o</sup> 2: Amendements.

N<sup>o</sup> 3: Rapport.

*Annales du Sénat:*

20 février 1997.

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

*Zie:*

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:*

1-279 - 1995/1996:

Nr. 1: Voorstel.

1-279 - 1996/1997:

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

*Handelingen van de Senaat:*

20 februari 1997.

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.